

zalazi, panel prestaje puniti akumulator, a LED okvir ulazi u noćni režim rada kontrolisan senzorom pokreta. Nakon detekcije pokreta LED počinje da sija i sija zadanu vrijeme (oko 20 sekundi), potom se gasi. Ako tokom sisanja senzor ponovno otkrije pokret, onda se vrijeme sisanja računa ponovo. Intenzitet svjetla zavisi od stepena napunjenosti akumulatora i postavljenih parametara rada.

SR Kada sunce sija, solar paneli puni puni baterije i LED svetiljca se gasi (ne svjetli). Kada sunce zađe, panel prestaje da puni bateriju i LED svetiljku ulazi u noćni režim rada koji kontrolise senzor pokreta. Kada se detektuje pokret, LED svjetli i ostaje uključen tokom podeshnog vremena (oko 20 sekundi), a zatim se gasi. Ako senzor detektuje kretanje tokom osvetljenja, vreme osvetljenja se ponovo broji. Jačina svetla zavisi od nivoa napunjenosti baterije i podeshnih radnih parametara.

MK Koga sončeto svetli, sončeto panel g puni baterimite, a svetlosno LED telo e isključeno (ne sveti). Koga sončeto zaoga, panelog prestanuva da ja polni baterija, a svetlosno LED telo preminuva no noćen režim na robota, uzruvan od senzor za dimjvene. Po otkrivanje to dimjvene LED svetilka ponjvu da sveti i go odrjvuva svetelnoha na zadano vreme (okolo 20 sekundi), a potoa gasne. Dimjku za vreme na svetelnoha senzorog otrjme dimjvenje, togash vremeto na svetelno smetano e od pochotok. Jasnotha na svetelnoha zavisi od stepenog na polnjvost na baterija, i vnesenete parametari za robota.

MO Când soarele strălucește, panoul solar încarcă acumulatorii, iar corpul de iluminat cu LED este oprit (nu luminează). Când soarele apune, panoul nu mai încarcă acumulatorul, iar corpul de iluminat cu LED intră în modul de funcționare pe timp de noapte controlat de detectorul de mișcare. În momentul în care se detectează mișcare, LED-ul se aprinde și rămâne aprins pentru o perioadă de timp prestabilită (aproximativ 20 de secunde), apoi se stinge. Dacă senzorul detectează mișcare în timpul iluminării, timpul prestabilit pentru iluminare este resetat la zero. Luminozitatea depinde de gradul de încărcare a acumulatorilor și de parametri de funcționare setați.

AM Epr arak zhoran e, arkapank qakhasnak ih qshvarkokhn e d marpokngshch, ih led jayastanok anqasayakabe e (jy qamalk): epr arak mpy i s mronok, qkhasnak harapoytngokm e d mronokgh ih qshvarkokhn. LED jayastanok mronok e zarphokms umnopok qkayakaparkoy qshvarkokhn ndohm: epr zarphokms harapoytngokhn e, LED-gh apokm e qamokh e, qamokm e sadkashoyr saykhasnak chamsakapokh (mno 20 qayokgh), aykshokns anqasayakabe e: epr anqashoyr harapoytngokhn e zarphokm qkayakaparkoyr qakhasnak, sayk sayk aparkoyr qokms chamsakapokh qkshokh harapokhn e. **MA** chumokpoqokh qkayakapokhn e d mronokgh ih qshvarkokhnokh e saykhasnak saykashapokpoyk qayarakshapokhnokh:

AZ Günəş batarsayı akumulyatorları günəş işığında doldurur, bu zaman LED işıqlandırmaş söndürülmiş vəziyyətdədir (yararm). Günəş batanda batarsayı akumulyatorun doldurulmasını dayandırır və LED işıqlandırmaç sensoru ilə idarə olunan gecə rejimə keçir. Hərəkət aşkar edildikdə LED yandır və müəyyən edilmiş müddət arzində (təxminən 20 saniyə) işıqlandırmanı dastaklayır, sonra sönür. Əgər işıqlandıran zamanı sensor hərəkət aşkar edərsə, işıqlandıran vaxt yenidən hesablanır. Işıqlandırmanın parqalıq akumulyatorun doldurulma vəziyyətində və müəyyən edilmiş iş parametrlərində asilir.

KA როდესაც მზე ანათებს, შუის პანელი ბატარეებს ავარაგობს, ხოლო LED განათების ნათური გამორთულია (არ ანათებს). შუის ჩასვლისას პანელი მუდმივ ბატარეს დამტენვას და LED განათების მოწყობილობა გაუქმებს დამის მუშაობის რეჟიმში, რომელიც დამითარბის სენსორი აკონტროლებს. მოძრაობის განმოსვებისას, LED ნათებზე და ჩართვის რჩება განსზრვზვული ღრის განმზღვობაში (დაახლოებით 20 წამი), მუდგე ითიბება. თუ სენსორი აღმოჩენს მოძრაობას ნათების ღრის განათების ღრის თავზედა ითიბება. ნათების სიკაჰაჰე დამოკიდებულია ბატარეს დამტენვის ღრება და დარწმუნებულ საუბრით პარამეტრებზე.

KK Kun yarına batqanda, batara akumulyatorları qutaytaımaydı, jarık diodtı shyaradan kıymal datchınen baxsarıyların tıngı jımyıs rejımeını keşedı. Kıymıl bayıkalgan kezde jarık diod janadıy және berilgen vaqıt ishıde (20 sekunda jarık) jarık shıyarlı tıradı, sodan keyın eşedı. Eger jarık shıyargan kezde datchı kıymılady bayıca, onda jarık shıyaru yarıktnı esettep kaytadan bastaladı. Jarıktykı jarıktykı akumulyatordıy zaryadnıy deñeyine және berilgen jımyıs parametrlerinde bayılanıstı.

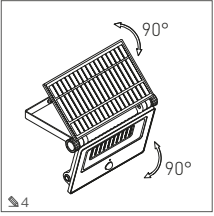
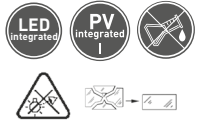
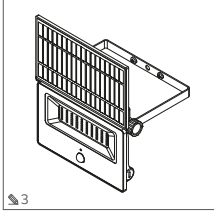
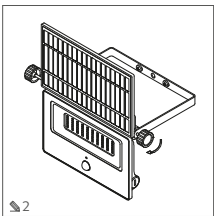
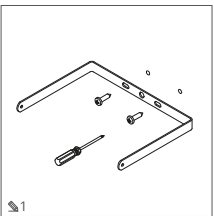
KY Kun tıynı turıgda kun paneli batarıyalarıda zarıddatı janı jarık chıgarıyuy duıdoy (LED) lampanın indikatorynı etke (kıyıbey). Kun batqanda panel batarıyın zaryadnoy toktot, jarık chıgarıyuy duıdoy (LED) lampa kıymıl sensoru tararıyan baxsarıylıy tıngı rejıme etke. Kıymıl anykalganda, jarık chıgarıyuy duıdoy (LED) lampa andın ala beıllıgenın ubaykıta (kıymıl menen 20 sekund) kıyıt, andın keyın etke. Eger sensor jarık beruy urıgında kıymılady bayıca, jarıktydanzıy ubaktyısı kayra sanalyı chıyat.

TR Vakde kı oftoz medıarashıad, panelı ofto bı batarıyehor bo enırgıy nur mekınaad va chırogi diodı komuş meşavađ (darıakş mekınaad). Vakde kı oftoz fııyı mıradan, panel nurkıynı batarıyehor kışat mekınaad, chırogi diodıya ba rečarı korı şıboşanı za chınonı detektorı harakat ıdrıoşavıana doıhı meşavađ. Vakde kı harakat mıyını jarıkba meşavađ, chırogi diodı fıırızon meşavađ va dar tılyı vaktı mukırarıyırıadı (takrıban 20 sonıy) fıırızon mımonad va sıpıas komuş meşavađ. Ađar detektorı harakatoz xanıgıyı ravşanıy mıyını kınaad, vaktı ravşanıy za hıv narış korı meşavađ. Ravşanıy za zıradı batarıy va parametrohı mukırarıyırıadı korı vıobasta ast.

TG Gün işıe şağda çonı panelı batarıyaları doldurıyır ve LED urya öçük bolıyır (yağtı berenok). Haçanda gün yaşıdana panelı batarıyaları doldurıyır bes eđıyır, LED urya herекetli detektor-gözegıllıki gıyeki işleyş usulya geçıyır. Haçanda herекet bolanda, LED 100% yağılyayın başlayır ve düzülın vağıtın dowımanya yağıtı bolımagıya gařayır (takımyın 10 sek), soñra eger-de batarıyını zaryady (30%-den yokary bolsa), LED tutıyık yağıdya geçıyır (takımyın 3% derejı genı). eger-de batarıy gařıyadan doldurıyamaş (30%-den pes bolanda) hıç hıle herекet bolımaydık yağıdyağı çıro gařıyır. Yağıtlyk derejesı batarıyını zaryadına ve gırnalan işleyş öljegerıne bağıdyır.

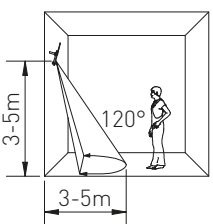
UZ Quyosh porlaganda, quyosh batarsayı batarıyalarnı zaryadlaydi va LED chiroq o'chadi (yonmaydi). Quyosh botqanda, batarsayı batarıyalarnı zaryadlashni to'xtatadi, LED yorug'lik harakat sensori tomonidan boshqariladigan tungi ish rejimiga o'tadi. Harakat aniqlanganda, LED yonadi va ma'lum vaqt davomida (taxminan 20 soniya) porlashni qo'llab-quvvatlaydi, keyin o'chadi. Agar porlash paytida sensor harakatni aniqlasa, u holda porlash vaqti yana boshlanadi. Yorug'likning yorinqligi batarıyanıy zaryad darajası va belgilangan ish parametrlariga bog'liq.

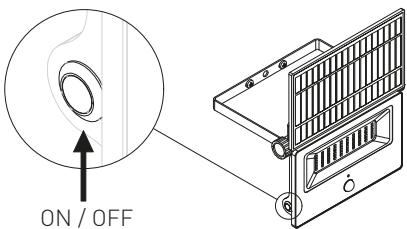
PL Instrukcja montażu / **EN** Assembly instruction / **HU** Montágeanleitung / **RU** Инструкция по установке / **CS** Montážní návod / **SK** Montážna príručka / **HR** Rigežitski útmutató / **HR** Upute za montažu / **FR** Instruction de montage / **ES** Manual de montaje / **IT** Istruzioni di montaggio / **RO** Instrucțiunile de montaj / **LT** Montavimo instrukcija / **LV** Montāžas instrukcija / **ET** Paigaldamise juhend / **PT** Instruções de montagem / **BE** Instrukcija zborı / **UK** Інструкція з установок / **BG** Инструкция за монтаж / **SL** Navodila za montažo / **BS** Upute za montažu / **SRP** Uputstva za montažu / **SR** Uputstva za montažu / **MK** Uputstva za sobranie / **MO** Instrucțiunile de montaj / **AM** Տնարդարանս րիսակակներ / **AZ** Montaj təlimatı / **KA** მშენების ინსტრუქცია / **KK** Орнату нускалары / **KY** Орноту боюнча нускалар / **TG** Дастурамали васкулни / **TK** Gurama görkeşmece / **UZ** Yig'ishga oid ko'rsatma.



PIR PL Pasywny czujnik ruchu na podczuwier / **EN** Passive Infrared Motion Sensor / **DE** Passiver Infrarot-Bewegungssensor / **RU** Пассивный инфракрасный датчик движения / **CS** Pasivní infračervený senzor pohybu / **SK** Pasívny snímač pohybu na infračervené svetlo / **HR** Pasivni infracrveni senzori / **HR** Pasivni infracrveni senzor pokreta / **IT** Détecteur de mouvement passif à infrarouge / **ES** Detector de movimiento por infrarrojos pasivo. / **PT** Sensores de movimento passivo a infrarrosse / **RO** Senzor de mișcare cu infraroșu pasiv / **LT** Pasivus infraraudonoji spinduliu juodoji jutiklis / **LV** Pasivais infrasarkanais kustības sensors / **ET** Pasivni infracrvenni senzor pokreta / **PT** Sensor de movimento passivo por infravermelhos / **BE** Pasivni datčik rıhu na infracrıvnoe vyprıamıene / **UK** Пасивний інфрачервоної датчик руху / **BG** Пасивен инфрачервен датчик за движение / **SL** Pasivni infrardeži senzor gıbanja / **BS** Pasivni infracrveni senzor pokreta / **SRP** / **SR** Pasivni infracrveni senzor pokreta / **MK** Пасивен инфрачервен сензор за движение / **MO** Pasivni infracrveni senzor pokreta / **AM** Պասիվ ինֆրակարմիր շարժման սենսոր / **AZ** Passiv infrakırtma harakat sensorı / **KA** შიბობის პასივური ინფრაწითელ სენსორი / **KK** Пасивти инфракрасնы датчıkı харакатı գայրıфазон / **TK** Pasivni infragrıyırı hareket datchıyı / **UZ** Passiv infraraqit harakat datchıyı

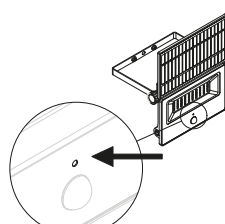
PL Maksymalny zasięgu wykrywania ruchu: / **EN** Maximum motion sensor range / **DE** Maximale Erfassungreichweite: / **RU** Максимальная дальность обнаружения движения: / **CS** Maximální rozsah detekce pohybu: / **SK** Maximálny dosah detekcie pohybu: / **HU** A mozgás érzékelésének maximális távolsága: / **HR** Maksimalni raspon detekcije pokreta: / **FR** Portée maximale de détection de mouvement: / **ES** Alcance máximo de detección de movimiento: / **IT** Portata massima di rilevamento del movimento: / **RO** Raza maximă de detectare a mișcărilor: / **LT** Didžiausias įėjimo aptikimo diapazonas: / **LV** Maksimālais sensora darbības rādiuss: / **ET** Liikimes tuvastusa maksimaalne ulatus: / **BE** Pasivni Alcançe máximo de deteção de movimento: / **BG** Максимальны радиус выявление руха: / **UK** Максимальний радіус виявлення руха: / **SL** Maksimalen obхват na detekcija na dimjvenje: / **SR** Maksimalni dosegi zanaşanja gıbanja: / **BS** Maksimalni obim detekcije pokreta: / **SRP** Maksimalni obim detekcije pokreta: / **SR** Maksimalni obim detekcije pokreta: / **MK** Maksimalni obim detekcije na dimjvenje: / **MO** Raza maximă de detectare a mișcărilor: / **AM** Շարժման ուսեր ադերեքանն առավելագույն տիրույթ / **AZ** Maksimum harakat sensoru diapazonu: / **KA** შიბობის სენსორის მუშაობის მაქსიმალური დაზავიზიბი / **KK** Қозғалысты анықтаушы максималды алғашқыты: / **KY** Кыймıдыны аныктоонун максималдуу алыстыгы: / **TG** Диапазонı максимали сенсори харакат / **TK** Herекet datchıyınıñ iñ yokary diapazonı / **UZ** Harakat datchıyining maksimal diapazonı





PL Włącznik / EN Switch / DE Schalten / RU Выключатель / CS Přepínač / SK Prepnáč / HU Kapcsoló / HR Sklopka / FR Changer / ES Cambiar / IT Interruttore / RO Interuptor / LT Perjungti / LV Slēdzis / ET Lüliti / PT Trocar / BE Переключатель / UK Перемикач / BG Превключване / SL Stikalo / BS Prekidač / SRP Sklopka / SR Свичк / MK Прекинувач / MO Interuptor / AM Աղայան / AZ Keçid / KA გადართვა / KK Аустурпу / KY Хоторпу / TG Гузарии / TK Geçmeç / UZ O'zgartirish

PL Wyłącznik wyłącza świecenie oprawy, panel słoneczny nadal ma możliwość ładowania akumulatora. / EN The switch turns off the luminaire, but the solar panel can still charge the battery. / DE Der Schalter schaltet die Leuchte aus, aber das Solarpanel kann den Akku trotzdem laden. / RU Выключатель выключает светильник, но солнечная панель все еще может заряжать аккумулятор. / CS Vypínač vypne světlo, ale solární panel může stále nabíjet baterii. / SK Vypínač vypne svetlo, ale solárny panel môže stále nabíjať batériu. / HU A kapcsoló kikapcsolja a lámpatestet, de a napelem még mindig tudja töltetni az akkumulátort. / HR Prekidač isključuje svetliju, ali solarni panel i dalje može puniti bateriju. / FR L'interrupteur éteint le luminaire, mais le panneau solaire peut toujours charger la batterie. / ES El interruptor apaga la luminaria, pero el panel solar aún puede cargar la batería. / IT L'interruttore spegne l'apparecchio, ma il pannello solare può comunque caricare la batteria. / RO Comutatorul opreste corpul de iluminat, dar panoul solar poate încărcă bateria. / LT Jungtis išjungia šviestuvą, tačiau saulės baterija vis tiek gali įkrauti akumuliatorių. / LV Slēdzis izslēdz gaismekli, bet saules panelis joprojām var uzlādēt akumulatoru. / ET Lüliti lülitab valgusti välja, kuid päikesepaneel suudab siiski laadida. / PT O interruptor desliga a luminária, mas o painel solar ainda pode carregar a bateria. / BE Выключальнік выключэ свецільнік, але сонечная панэль усё жшча можа зараджаць батарэю. / UK Вмикач вмикає світльник, але сонечна панель все ще може заряджати акумулятор. / BG Превключвателя изключва осветелително тяло, но соларният панел все още може да зарежда батерията. / SL Stikalo izključi svetlo, vendar lahko solarna plošča še vedno polni baterijo. / BS Prekidač isključuje svetliju, ali solarni panel i dalje može puniti bateriju. / SRP Prekidač isključuje svetliju, ali solarni panel i dalje može puniti bateriju. / SR Prekidač isključuje svetliju, ali solarni panel i dalje može da napuni bateriju. / MK Прекинувачот ја исклучува светилката, но соларниот панел сè уште може да ја наполни батеријата. / MO Comutatorul opreste corpul de iluminat, dar panoul solar poate încărcă bateria. / AM Աղայանը անպատու է լուսարկը, բայց արևային արևոլողը կարող է լիցքավորել արևոլողը. / AZ Agar lamparı söndürür, lakin günəş paneli hələ də batareyanı doldura bilər. / KA ჩვენს პანელსა და ბატარეას დიდურა ბილ. / KA ჩვენს პანელსა და ბატარეას დიდურა ბილ, მაგრამ მზის პანელს შეუძლია დაბატონოს დატვირვა. / KK Коммутатор шамды өшіреді, бірақ күн панелі әлі де батареяны зарядтай алады. / KY Коммутатор лампаны өчүредү, бирок күн панели батареяны кубаттай алат. / TG Калиди чарогро хомиш мекнаад, аммо панели офтоби мекановад батарееро пур кунд. / TK Wklykçatıcı şıvanı dçtırır, yđne g¼n paneli batereyanı g¼yçlendirir biler. / UZ Kalit chiroqni o'chiradi, lekin quyosh paneli batareyani zaryadlashi mumkin.



PL Wskaźnik ładowania akumulatora / EN Battery charging indicator / DE Batterieanzeige / RU Индикатор заряда аккумулятора / CS Indikátor nabíjení baterie / SK Indikátor nabíjania baterie / HU Akkumulátor töltésjelző / HR Indikator napunjenosti baterije / FR Indicateur de charge de la batterie / ES Indicador de carga de la batería / IT Indicatore di carica della batteria / RO Indicator de încărcare a bateriei / LT Akumulatoriaus įkrovimo indikatorius / LV Akumulatora uzlādes indikators / ET Akku laadimise indikaator / PT Indicador de carga da bateria / BE Индыкатор зарядкі акумулятара / UK Індикатор заряду акумулятара / BG Индикатор за зареждане на батеријата / SL Indikator polnjenja baterije / BS Indikator rinjenja baterije / SRP Indikator napunjenosti baterije / SR Indikator puvnya baterije / MK Индикатор за пуњење на батеријата / MO Indicator de încărcare a bateriei / AM Արարկողի լիցքավորման ցուցիչ / AZ Batareyanın doldurulması göstəricisi / KA დატვირთვის მაჩვენებელი / KK Батарейны зарядтау индикаторы / KY Батарейны заряддо көрсөткүчү / UZ Нишондиханди пуркирани батера / TK Batareyanını zaryad g¼rkçisi / UZ Batareyani zaryadlashi ko'rsatkichi

PL Gdy akumulator jest rozładowany i brakuje światła słonecznego wyjmij akumulator i naładuj w zewnętrznej ładowarce. Należy stosować tylko ładowarki dedykowane do tego typu akumulatorów. EN When the battery is discharged and there is no sunlight, remove the battery and charge it in an external charger. Only chargers dedicated to this type of batteries should be used. DE Bei entladenem Akku und fehlender Sonneneinstrahlung den Akku herausnehmen und in einem externen Ladegerät aufladen. Nur für diesen Akkutup geeignete Ladegeräte verwenden. RU Когда аккумулятор разряжен и нет солнечного света, извлеките аккумулятор и зарядите его во внешнем зарядном устройстве. Следует использовать только зарядные устройства,

предназначенные для этого типа аккумуляторов. CS Když je baterie vybitá a je nedostatek slunečního světla, vyjměte ji a nabíjete v externí nabíječce. Měly by se používat pouze nabíječky určené pro tento typ baterií. SK Keď je batéria vybitá a pre nedostatok slnečného svetla sa nenabíja, vyberte ju a nabíjete v externej nabíjačke. Používajte len nabíjačky určené pre tento typ batérie. HU Ha az akkumulátor lemerült, és nincs elegendő napfény, vegye ki az akkumulátort, és töltsse fel a külső töltővel. Kizárólag az ilyen típusú akkumulátorok töltésére kifejlesztett töltőket szabad használni.

HR Kada je baterija ispražnjena i nema sunčeve svjetlosti, uklonite bateriju i punite je u vanjskom punjaču. Treba bateriju samo punjati namijenjene ovoj vrsti baterija. FR Lorsque la batterie est déchargée et qu'il n'y a pas de soleil, retirez la batterie et chargez-la avec un chargeur externe. Seuls les chargeurs conçus spécifiquement pour ce type de batterie peuvent être utilisés. ES Cuando la batería esté descargada y no haya luz solar, retirela y cárguela en un cargador externo. Útilice únicamente cargadores específicos para este tipo de baterías. IT Quando la batteria è scarica e manca la luce del sole, rimuoverla e caricarla con un caricabatteria esterno. È necessario utilizzare solo caricabatterie adatti a questo tipo di batteria. RO Atunci când acumulatorul este descărcat și nu există lumină solară, scoateți-l și încărcați-l cu un încărcător extern. Trebuie utilizat numai încărcătoare dedicate acestui tip de acumulator. LT Kai akumulatorius išširovęs, o saulės šviesos nepakanka, išimkite akumuliatorių ir įkraukite jį naudodami išorinį įkroviklį. Naudoti tik tokio tipo baterėjoms skirtus įkroviklius. LV Kad akumulators ir izlādējis, un nav pietuv gaismas, izņemiet akumulatoru un uzlādējiet to ārējā lādētājā. Izmantojiet tikai šāda veida akumulatoriem paredzētus lādētājus.

ET Kui aku on tühi ja päikesevalgust ei ole piisavalt, eemaldage aku ja laadige see välise laadija. Kasutage ainult selle tüüpi akude mõeldud laadijaid. PT Quando a bateria estiver descarregada e não houver luz solar, remova-a e carregue-a com um carregador externo. Só devem ser utilizados carregadores específicos para este tipo de bateria. BE Kall aakumulatör zaryadzhany, a sonечная svetlana ne xanae, vychyniце aakumulatör i zaryadziце ego ad znenyjim zaryadnoj prilady. Davazleayca vykarysto'vayca tolyki zaryadny prilady, pryznacheny dlya aakumulatör'ov yz gatyta typla. UK Kalli aakumulatör zaryadzhany i nema sonечного svitla, vyimite aakumulatör i zaryadziце ego u znyshnyomu zaryadnomu pristroji. Slid vykorystovuvati tylky zaryadni pristroji, pryznacheni dlya cyogo typu aakumulatöriv.

BG Koraga batarijata e razredana i nryama slunechna svetlina, izvadete batarijata i я заредете във външно зарядно устройство. Трябва тя да се използва само зарядни устройства, предназначени за този тип батерии.

SL Ko je baterija izpražnjena in ni sončne svetlobe, odstranite baterijo in jo napolnite z zunanjim polnilnikom. Uporabljajte samo polnilnike, ki so primerni za to vrsto baterij. BS Kada je baterija ispražnjena i nema sunčeve svjetlosti, uklonite bateriju i punite je u vanjskom punjaču. Treba koristiti samo punjače namijenjene za ovu vrstu baterije.

SR Kada je akumulator prazan, a nema dovoljno sunčeve svjetlosti, izvadite akumulator i napunite ga vanjskim punjačem. Mogu se upotrebljavati samo punjači za ovaj konkretan tip akumulatora. SR Kada se baterija ispražni i nema sunčeve svetlosti, izvadite bateriju i napunite je u eksternom punjaču. Treba koristiti samo punjače namenjene ovoj vrsti baterija. MK Izvadete ja batarijata koga e prazna i nedostiga sončeva svetlina i napolniti ja vo nadvošerenoj mehani. Treba da se koristi polnnačnik nameneti samo za toj tip baterija. MO Dacă acumulatorul este descărcat și nu există lumină solară, scoateți-l cu un încărcător extern. A se utiliza doar încărcătoare dedicate acestui tip de acumulator.

AM Երբ արարկողը արհայան է լիցքավորված, և արևի սրյ չկա, անպատու է արարկողը և լիցքավորիչ արարկողը լիցքավորել: Մեքեը օգտագործելու միայն այս տեսակի արարկողների համար նախատեսված լիցքավորիչներ:

AZ Akkumulatör boşaldıqda və günəş işığı olmadıqda, akkumulatörü çıxarıb və xarici doldurucu cihazda doldurun. Yalnız bu tip akkumulatörəli üçün nəzərdə tutulmuş doldurucu cihazlardan istifadə etmək lazımdır.

KA როდესაც ბატარეა დატვირთვა და მზის შუქი არ არის, ამოიღეთ ბატარეა და დატვირთეთ იგი გარე დატვირთვით. უნდა გამოიყენებთ მხოლოდ ამ ტიპის ბატარეებისთვის განკუთვნილი დატვირთვის.

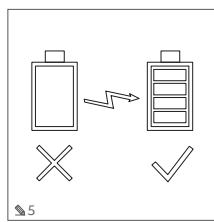
KK Akkumulatör toğynan айрылған және күн болмаған кезде, акумулятörдү сырткы алып, оны сырткы зарядтау құрылысында куаттаның. Тек акумулятörлардың осы түрине арналған куаттау құрылыстарын ғана пайдаланған жөн.

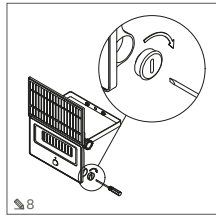
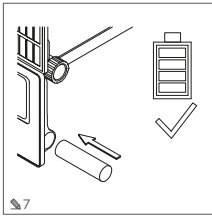
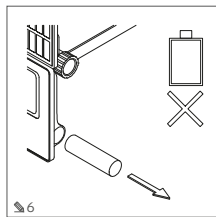
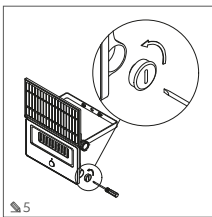
KY Батарейа зарыды түгөнгөндө жана күн нуру жок болгондо, батареяны чыгарып, тышкы зарыдагычка зарыдаңыз. Батареянын ушул түрүнө арналган зарыдагычтар ғана колдонулушу керек.

TK Вақте ки заряди батарея холи мешавад ба нури офтоб нест, батареяро хорич кунед ва онро дар пуркунанда берун пур кунед. Танҳо пуркунанда, ки барои ин намуни батарея пешбин шудааст, истифода баред.

Uz Eger-de batarey ekers bolsa ve gün yağıylyғы yok wagtynda batareyani çykarmaly we ony dagarky zaryad berijiden doldurmalı. Batareyiň şu hili görnişine dogry gelyän zaryad berijileri ulanmaly.

UZ Batareya quvvati kam bo'lsa va quyosh bo'lmasa, batareyani chiqarib oling va uni tashqi zaryadlovchida zaryadlang. Faqat ushbu turdagi batareyalarga uchun mo'ljallangan zaryadlovchilardan foydalanish kerak.

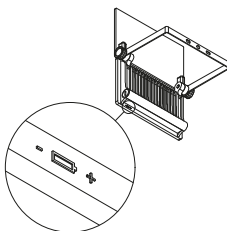




PL Typ akumulatora: / **EN** Battery type: / **DE** Akkutyp: / **RU** Тип аккумулятора: / **CS** Typ batérie: / **SK** Typ batérie: / **HU** Akkumulátor típusa: / **HR** Vrsta baterije: / **FR** Type de batterie : / **ES** Tipo de batería: / **IT** Tipo di batteria: / **RO** Tipul de acumulator: / **LT** Akumulatoriaus tipas: / **LV** Akumulatora tips: / **ET** Patarei tüüp: / **PT** Tipo de bateria: / **BE** Typ akumulatora: / **UK** Тип аккумулятора: / **BG** Тип батерия: / **SL** Vrsta baterije: / **BS** Vrsta baterije: / **SRP** Tip akumulatora: / **SR** Vrsta baterije: / **MK** Тип на батерија: / **MO** Tipul de acumulator: / **AM** Ակուլյուրիղի տեսակ: / **AZ** Batareyanın növü: / **KA** ბატარეის ტიპი: / **KK** Батареяның түрі: / **KY** Батареяка түрү: / **TG** Намуди батарей: / **TK** Батареяһи ғөрһүһи: / **UZ** Batareya turi:

18650 3,7V 2600mA 9,62Wh

PL Zwróć uwagę na właściwą polaryzację baterii. Kierunek polaryzacji oznaczono na gniazdach baterii. / **EN** Follow the proper battery polarity. See the battery compartment for the proper battery polarity orientation. / **DE** Beachten Sie die richtige Polarisierung der Batterien. Die Polarisationsrichtung ist auf dem Batteriegehäuse markiert. / **RU** Обратите внимание на соответствие полярности аккумулятора. Направление полярности обозначены на клеммах аккумулятора. / **CS** Dbejte na správnou polaritu baterii. Směr polarizace je vyznačen na otvorech pro baterie. / **SK** Dávajte pozor na správnú polarizáciu batérií. Smér polarizácie je uvedený na komorách batérií. / **HU** Ügyeljen a megfelelő polarításra. A polarizáció az akkumulátortartó jelzi. / **HR** Pazite na polaritet baterija. Smjer polariteta označen je na utičnicama za baterije. / **FR** Faites attention à la polarité correcte de la pile. Le sens de polarité est indiqué sur les prises des piles. / **ES** Preste atención a la polarización correcta. La dirección de polarización está marcada en los enchufes de la batería. / **IT** Prestare attenzione alla corretta polarità delle pile. La polarità è indicata nel compartimento apposito. / **RO** Atrageți atenție asupra polarității corecte a bateriilor. Direcția de polarizare este marcată pe prizele bateriei. / **LT** Atkreiptkite dėmesį į teisingą baterijų poliarizaciją. Poliškomis kryptis yra pažymėta baterijų liuzide. / **LV** Pievēršiet uzmanību pareizai bateriju polaritātei. Polaritātes virziens ir norādīts uz bateriju ligzdām. / **PT** Preste atenção à polaridade correta das pilhas. A polaridade correta encontra-se também no suporte das pilhas. / **BG** Върнете внимание на правилното поларизиране на батериите. Кирпун поларизаци казананы на клинцата на батериите. / **UK** Зверніть увагу на правильну полярність батарейок. Напрямк поляризації позначено на роз'ємах аккумулятора. / **BG** Моля, обърнете внимание на правилното положение на полюсите на батериите. Полюсите са означени в гнездата на батериите. / **SL** Bodite pozorni na to, da bo polarnost baterije pravilna. Smjer polarizacije je označena na utičnicah baterije. / **BS** Pazite na ispravan polaritet baterija. Smjer polariteta je označen na utičnicama za baterije. / **SRP** Obratite pažnju na ispravan polaritet baterija. Smjer polariteta je označen na utičnicama za baterije. / **SR** Obratite pažnju na ispravan polaritet baterija. Smjer polariteta je označen na utičnicama za baterije. / **MK** Обрните внимание на поларитетот на батеријата. Насоката на поларизација е означена кај приклучоците на батериите. / **MO** Atrageți atenție asupra polarității corecte a bateriilor. Direcția de polarizare este marcată pe prizele bateriei. / **AM** Ուշադրություն դարձրե՛ք մարդկոցի ծրխ բևեռականությանը: Բևեռականության ուղղությունը նշված է մարդկոցի տեսիմանիքի վրա: / **AZ** Batareyanın düzgün qutblanışını. Batareya qutblanışmasında düzgün istiqamətləndirilmək üçün batareya bələmsinə baxın. / **KA** ბატარეის სწორი პოლარიზაცია. ისტორიულ კუბის კუბის სწორი პოლარიზაცია. / **KK** Аккумулятордың дұрыс полярлығына назар аударыңыз. Полярлық бағыты аккумулятор терминалдарында белгіленген. / **KY** Батареяның туура полардылууна көңүл бургуңуз. Уюлдуулурун багыты батареянын клеммаларында белгиленген. / **TG** Ба кунтияти дустри батарея кунча рияед. Барои самти дустри кунтияти батарея ба кунмати батарея нигаред. / **TK** Батареяның доғру поларлығына еуеріңи. Батареяның доғру поларлық уғыңи батарея бөлүмине сөредіңи. / **UZ** Batareyaning to'g'ri qutblanishiga roya qiling. Batareyaning to'g'ri qutblanish anqlash uchun batareya bo'lmasiga qarang.



PL Prawidłowe działanie zestawu wymaga codziennego wielo godzinowego ładowania baterii w pełnym słońcu.

EN Proper operation of the set requires many hours of daily charging of the batteries in full sunlight. DE Für einen ordnungsgemäßen Betrieb des Sets muss der Akku täglich mehrere Stunden lang bei voller Sonneneinstrahlung geladen werden.

RU Для правильной работы комплекта требуется ежедневная многочасовая зарядка аккумулятора на полном солнце.

CS Správný provoz sady vyžaduje každodenní několikohodinové nabíjení baterie na plném slunečním světle.

SK Správna prevádzka zostavy si vyžaduje každodenné niekoľkohodinové nabíjanie batérie pri plnom osvetlení.

HU A késlelt megfelelő működésre napi többórás akkumulátortöltést igényel teljes napfényben.

HR Ispravan rad jedinice zahtijeva svakodnevno višesatno punjenje baterije na punoj sunčevoj svjetlosti.

FR Pour assurer le bon fonctionnement de l'ensemble, il est essentiel de charger la batterie quotidiennement pendant plusieurs heures en exposition directe au soleil.

ES El correcto funcionamiento del kit requiere una carga diaria de la batería de varias horas a plena luz del sol.

IT Il corretto funzionamento del sistema richiede una ricarica giornaliera della batteria di diverse ore in piena luce solare.

RO Funcționarea corectă a kitului necesită încărcarea zilnică a acumulatorului timp de mai multe ore, la lumina soarelui.

LT Tam, kad įrenginys veiktų tinkamai, tiesioginiai saulės spinduliai turi krauti bateriją kasdien po kelias valandas.

LV Pareizli komplekta darbībai ir nepieciešams daudzās stundas katru dienu uzlādēt akumulatorus tiešos saules staros.

ET Komplekti nõuetekohaseks toimimiseks on iga päev vaja akusid mitu tundi täispäikes käes laadida.

PT Para garantir o correto funcionamento do dispositivo, é essencial realizar o carregamento diário da bateria por várias horas sob a luz solar direta.

BE Для правильной работы комплекта необходима ежедневная шматтадэйная зарадка акумулятара за ўмовах поўнага сонечнага святлення.

UK Для правильної роботи комплекту потрібно щоденно багатогодинна зарадка акумулятора на повному сонці.

BG Правилната работа на комплекта изисква многочасово ежедневно зареждане на батериите на пряка слънчева светлина.

SL Za pravilno delovanje kompleta se zahteva vsakodnevno večurno polnjenje baterije pri polni sončni svetlobi.

BS Pravilan rad jedinice zahtijeva svakodnevno višesatno punjenje baterije na potpunoj sunčevoj svjetlosti.

SRP Za pravilan rad kompleta neophodno je svakodnevno višesatno punjenje baterije na punom suncu.

SR Za pravilan rad sata potrebno je mnogo sati dnevnog punjenja baterija na direktnoj sunčevoj svetlosti.

MK Pravilno funkcioniranje na kompletot bara sekojdnevno mnogochasovno polnenje na baterijata na punno sonce.

MO Pentru o funcționare corectă a setului acumulatorul trebuie încărcat zilnic timp de mai multe ore, cu expunere la lumina soarelui.

AM Արդիք ընդլ ախախտաթըբ պահանջում է մարդկոցի ամենօրյա բազմաժամյա լիցախախտում արկի լույսի տակ:

AZ Dəstin düzgün işləməsi üçün akkumulyatorun birbaşa günəş şüalanı altında gündüzlük çoxsaatlı doldurulması tələb olunur.

KA უკუბეჭებუბის სწორად მუშაობა მთიოთხოვს ბატარეების ყოველდღიურად მრავალსაათიან დაზებუბას სრული მზის მუშებ.

KK Жынттыңтын дұрыс жұмыс істеуі үшін аккумуляторды тікелей күн сәулесінің астында күн сайын көптеген сағат қуатта талап етіледі.

KY Агрегаттын туура иштешти толук күн нурунда күн сайын бир нече сааттык батареяны заряддоону талап кылат.

TG Фаэлийити дустри дасток талаб мекунад, ки батареяро хар рўс дур давоми янчанд соат дур зери нури офтоб пул кунед.

TK Guralyň dogry işlemegi bateriýa birnäçe sagadyň dowamynda doly gün ýagtylygunda her gün zarýada goýmagy talap edýär.

UZ To'plam to'g'ri ishlashi uchun batareyani har kuni to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri ostida soatlab zaraydlash kerak.

PL W okresie zimowym, gdy brakuje słońca w ciągu dnia, akumulator może być permanentnie rozładowany co powoduje jego szybką degradację. Uszkodzenia akumulatora nie podlegają rozszczeniu reklamacyjnym.

EN In winter, when there is a lack of sunlight during the day, the battery may be permanently discharged, which causes its rapid degradation. Damage to the battery is not subject to claims.

DE Im Winter, bei tagübergel mangelndem Sonnenlicht kann der Akku permanent entladen sein, was seine vorzeitige Abnutzung zur Folge haben kann. Reklamationsansprüche aufgrund von Akkusüchäden können nicht geltend gemacht werden.

RU Зимой, когда в дневное время не хватает солнца, аккумулятор может быть постоянно разряжен, что приводит к его быстрой деградации. Повреждения аккумулятора не подлежат жалобам и рекламации.

CS V zimě, kdy je přes den nedostatek slunečního svitu, může dojít k trvalému vybití baterie, což způsobí její rychlou degradaci. Na poškození baterie se nevztahuje reklamacie.

SK V zime, keď je počas dňa nedostatočné slnečné svetlo sa môže stať, že batéria bude neustále vybitá, to môže spôsobiť jej rýchle poškodenie. Poškodenie batérie nie je predmetom reklamácie.

HU Télen, amikor napközben kevés a napfény, az akkumulátor tartósan lemerülhet, ami a gyors tönkremenetelét okozhatja. Az akkumulátor meghibásodása nem képezheti reklámációt tárgyát.

HR Zimi, s malo sunca tijekom dana, baterija se može trajno isprazniti, uzrokujući brzu degradaciju. Oštećenje baterije nije predmet reklamacije.

FR En hiver, lorsqu'il n'y a pas assez de lumière solaire pendant la journée, la batterie peut être constamment déchargée, ce qui entraîne une dégradation rapide. Les éventuels dommages causés à la batterie ne sont pas éligibles à une réclamation.

ES En invierno, cuando no hay sol durante el día, la batería puede descargarse permanentemente, provocando una rápida degradación. Es daños a la batería no están sujetos a reclamaciones.

IT In inverno, quando non c'è il sole durante il giorno, la batteria può scaricarsi in maniera permanente, causando un rapido degrado. I danni alla batteria non sono coperti dalla garanzia.

RO Pe timp de iarnă, atunci când lumina soarelui este deficitară în timpul zilei, acumulatorul se

poate descărca permanent, provocând o degradare rapidă. Deteriorarea acumulatorului nu poate face obiectul unei reclamații.

LT Žiemą, kai dienos metu trūksta saulės, akumuliatorių galai būna nuolat išsikrovę, kas sukelia greitą jo gedimą. Gūnais įsikvimi baterija, pretenzijos pagal garantiją nepriimamos.

LV Ziemā, kad dienas laikā nav saules, akumulatori var būt neatbilstoši izlādētiēs, kas izraisa tā strauju degradāciju. Uz akumulatora bojājumiem garantijas prasības neattiecas.

ET Talvel, kui päeval pole päikset piisavalt, võib aku jäädavalt tühjeneda, mis põhjustab selle kiiret riknemist. Aku kahjustused ei kuulu garantiinõuete alla.

PT Durante o inverno, quando há escassez de luz solar durante o dia, a bateria pode descarregar-se permanentemente, resultando numa degradação rápida. Os danos causados à bateria não estão sujeitos a reclamação.

VE U zimovách čas v úmivách nedokohu sonenečna svetla na praćnju dñja akumulatřr moža bić udav zrakozadržaním, što privedeć do ño gubñj degrađaciji. Paškodnjenñe akumulatřra ne podlijezão predmetã prãzãnñj.

UK Взимку, коли в денний час не вистачає сонця, акумулатор може бути постійно розряджений, що призводить до його швидкої деградації. Пошкодження акумулатора не підлягають скаргам та рекламациям.

BG През зимата, когато няма слънце през деня, батериата може да бъде постоянно разредена, което води до бързото ѝ разграждане. Повредата на батерията не подлежи на гаранционни искове.

SL V zimskem obdobju, ko primanjnostj sončne svetlobe čez dan je, lahko baterija trajno izpraznjena, kar povzroči hitro degradacijo. Poskobe baterije niso predmet reklamacije.

BS Zimi, s malo sunca nema tolik dana, baterija se može trajno isprazniti, uzrokujući brzu degradaciju. Oštećenje baterije nije predmet reklamacije.

SRP U zimskom periodu, kada tokom dana nedostaje sunčeve svetlosti, akumulator može biti stalno prazan, što utiče na njegovu brzu degradaciju. Nije moguće reklamirati oštećenje akumulatora.

SK Zimi, kým málok rána má slnko, batéria môže byť trvalo vyprázdnená, čo urôkuje rýchlu degradáciu. Oštieňenie batérie nie predmet garancie.

MK Во зимском период, кога недостига сонца во текот на денот, батеријата може да биде постојано празна, што предизвикува нејзина брза деградација. Оштетувањата на батеријата не се опфатени со рекламация.

MO In timpul iernii, atunci când nu există soare în timpul zilei, acumulatorul se poate descărca mereu, ceea ce duce la o defectare rapidă. Deteriorarea acumulatorului nu face obiectul unei cereri de despăgubire.

AM Ձմռանը, երբ օրվա լրացման քիչ արկի լույս կա, մարտկոցը կարող է անըրորդյաբար լիցքազրկվել առաջացնելով արագ մասշտաբային: Մարտկոցի վնասման դեպքում բողբոջվեն ընդունված:

AZ Qışda, günün işığıın yetərli olmadığı vaxıtda akumulyator daimi olaraq boşalmıya əla bilər ki, bu da onun sürətli sıradan çıxmasına səbəb olur. Akumulyatorun sıradan çıxması ilə bağlı iddialara baxılır və onlar təmin edilmir.

KK Ձմռանը, երբ օրվա լույսը չբավարարում է մեզ անհրաժեշտ մեծությամբ ժողովածու, ինչ որ մեկը սրտին վերականգնան արագ: Ակումուլատորի սրածանցիլ անօրինակ ան ընթացումը կարող է զրոյանալ:

KK Кыста, күндүзгү ишкүндө күн жетишерген кезде, аккумулятор үдөй тогынан ажыратылган болып калуы мүмкин, бул онын жылдам истен шыгу себепине айналуы мүмкин. Аккумулятор истен шыккандан кейин арыз-шагымдар каралмайды жана кангациятан кайтарылмайды.

KY Кыштын, күндүзгү ишкүндө күн тийип турганда, батереянын зарыды биротоло токтот, тез бузулушуна алып келет. Батереяга келтирилген арыз дооматтарга жатайт.

TU Dar fasli zimston, bu nasarsidani nuri oñbot dar davomi ruz, bateran metavanad doimo az zaradd uloy shavad, ki boisi zud vayiron shudani on megaradd. Zarari bateraga ba predmeti davno shud nametavanad.

TU Gyşyna, haçanda gündüziň dowamynda gün ýagtylygy ýetmezçilik edende batariýäň zarýady hemişelik çöküp, onuň zäýalanmagyna getirip biler. Batariýe zeper ýetmegi onuň öweziňli doldyrylmagy üçin talapnama bildirmäge degişli dälir.

UZ Qishda, kunduzi quyosh yetarli bo'lmaganda, batareya doimiy ravishda ziyansizlanishi mumkin, bu uning tezlash ishdan chiqishiga olib keladi. Batareya ishlamay qoliganda, reklama ko'rib chiqilmaydi va qonirtilmaydi.

PL W okresach małego (niewystarczającego) nasłonecznienia należy regularnie dolaďowywać akumulator.

EN The battery should be recharged regularly during periods of low (insufficient) sunlight.

DE In Zeiten geringer (unzureichender) Sonneneinstrahlung ist der Akku regelmäÙig nachzuladen.

RU В периоды небольшого (недостаточного) солнечного света необходимо регулярно подзаряжать аккумулятор.

CS V období nízkého (nedostatečného) slunečního svítu je třeba baterii pravidelně dobíjet.

SK V období slabého (nedostatočného) slnečného žiarenia by sa batéria mala pravidelne nabíjať.

HU Az akkumulátor rendszeresen fel kell tölteni a kevésbé (elégletlen) napfényes időszakokban.

HR Bateriju treba redovito puniti tijekom razdoblja slabog sunca.

FR La batterie doit être rechargée régulièrement, surtout pendant les périodes de faible ensoleillement.

ES La batería debe recargarse regularmente durante los periodos de baja (insuficiente) insolación.

IT La batteria deve essere ricaricata regolarmente durante i periodi di scarsa illuminazione (insufficiente).

RO Acumulatorul trebuie reîncărcat în mod regulat în perioadele cu lumină slabă (insuficientă) a soarelui.

LT Mažo (nepakanamai) sauletimo laikotarpiais akumuliatorių reikia krauti reguliariai.

LV Zemas (nepietiekamas) saules gaismas periodos akumulatori regulāri jāuzlādina.

ET Vähese (ebapiisava) päikesevalguse korral tuleb aku regulaarselt täiendada laadida.

PT A bateria deve ser recarregada regularmente durante os períodos de pouca (insuficiente) luz solar.

BE Акумулятар неабходна рэгулярна зараджаць у перыяды слабага (недастатковага) сонечнага свята.

UK У періоди невеликого (недостатнього) сонячного світла необхідно регулярно підзаряджати акумулятор.

BG По време на периоди на слаба (недостатъчна) слънчева светлина батериата трябва да се зарежда редовно.

SL Bateriju je treba redno polniti v obdobjih nizke (nezadostne) sončne svetlobe.

BS Bateriju treba redovito puniti tokom perioda slabog sunca.

SRP U periodima sa nedovoljno sunčeve svetlosti treba redovno puniti akumulator.

SK Tokom perioda niske (nedovoljne) sunčeve svetlosti, bateriju treba redovno puniti.

MK Во периодите на мала (недоволна) сончева изложност редовно треба да се надополнува батеријата.

MO Acumulatorul trebuie reîncărcat în mod regulat în perioadele cu un nivel scăzut (insuficient) de lumină solară.

AM Մարտկոցը պարտ է պարբերաբար լիցքազրկվել լույսի թույլ լույսի ժամանակ:

AZ Günaş işğıinin az (yeyri-kaf) olduđu dövrdə akumulyator müntəzəm olaraq əlavə doldurulmalıdır.

KA მზის დაბალი (ანაბსტატონი) შუქის პერიოდში ბატარეა რეგულარულად უნდა ღადებნის.

KK Күн аз (жеткіліксіз) түсін тұрған кезеңдерде аккумуляторды жүйелі түрде қуаттап отыру қажет.

KY Батерия күн нуры аз болгон мезгилде үзгүлтүксүз топурулуп турушу керек.

TG Батерия бөлөк мунтазამ дар дарахори нури офтоби кам (ноқифон) тұр қарда шавад.

TU Gün şhñherleri pes bolan (yeterlik bolmadyk) dövürlerde batarye kadaly ýagdytda ýaňdan zarýady gούmlymadyr.

UZ Kichik (yetarli bo'lmagan) izolyatsiya davrida bataryeni muntazam ravishda zarýadlash kerak.

PL Akumulator, który przez dłuższy czas jest rozładowany traci swoją pojemność co będzie skutkować krótszym czasem świecenia naświetlactwa (nawet po pełnym naładowaniu akumulatora). Zmniejszenie pojemności akumulatora nie podlega roszczeniu reklamacyjnemu.

EN The battery that has been discharged for a long time loses its capacity, which will result in a shorter illumination time of the floodlight (even when the battery is fully charged). Reduction of battery capacity is not subject to claims.

DE Bei einem über einen längeren Zeitraum entladenen Akku geht seine Kapazität zurück, was zu einer kürzeren Wirkdauer des Flutlichts (auch bei voll geladenem Akku) führt. Reklamationsansprüche aufgrund der Verringerung der Akkukapazität können nicht geltend gemacht werden.

RU Аккумулятор, который долгое время является разряженным, теряет свою емкость, что приводит к более короткому времени освещения прожектора (даже после полного зарядки аккумулятора). Уменьшение емкости аккумулятора не подлежит жалобе и рекламациям.

CS Dlouhodobě vybitá baterie ztrácí svou kapacitu, což vede ke zkrácení doby svícení (i v případě plně nabité baterie). Snížení kapacity baterie není předmětem reklamace.

SK Dlhú dobu vybitá batéria stráca svoju kapacitu, čo sa prejví kráťšou dobou svietenia reflektora (aj po úplnom nabití batérie). Zníženie kapacity batérie nie je predmetom reklamácie.

HU A hosszú ideig lemerült akkumulátor veszít a kapacitásából, ami a reflektor világítás idejének rövidüléséhez eredményez (még akkor is, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve). Az akkumulátor kapacitásának csökkenése nem képezheti reklámszöveg tárgyát.

HR Baterija koja je dugo prazna gubi kapacitet. Sto dovodi do kraćeg vremena osvjetljenja reflektora (čak i kada je baterija potpuno napunjena). Smanjenje kapaciteta baterije nije predmet reklamacije.

FR Si une batterie reste déchargée pendant une longue période, elle perd de sa capacité, ce qui diminue la durée d'éclairage du projecteur même lorsque la batterie est entièrement chargée. La diminution de la capacité de la batterie n'est pas sujette à réclamation.

ES Una batería que ha estado descargada durante un largo periodo de tiempo pierde su capacidad, lo que se traduciría en un menor tiempo de iluminación del proyector (incluso cuando la batería está completamente cargada). Esta reducción de la capacidad de la batería no está sujeta a reclamaciones.

IT Una batteria che rimane scarica per un lungo periodo di tempo perde la sua capacità, con conseguente riduzione del tempo di illuminazione del proiettore (anche quando la batteria è completamente carica). La diminuzione della capacità della batteria non è coperta dalla garanzia.

RO Un acumulator care este descărcat pentru o perioadă lungă de timp își pierde capacitatea, ceea ce va duce la o durată de iluminare mai scurtă a proiecteurului (chiar și atunci când acumulatorul este complet încărcat). O reducere a capacității acumulatorului nu poate face obiectul unei reclamații.

LT Ilga laiką išsikrovęs akumuliatorius praranda savą talpą, todėl prožektoriaus veikimo laikas sutrumpės (net ir visiškai įkrovus akumuliatorių). Dėl akumuliatoriaus talpos sumažėjimo negalima pateikti pretenzijas.

UZ Ilgostoi izlādētais akumulators zaudē savu ietilpību, kas rezultēta prožektora apgaismojuma laika samazināšies (pat pēc tam, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts). Akumulatora ļaudas samazināšiana nav pakļauta pretenzijas.

ET Pikka aega tühjaks jäänud aku kaotab oma võimsuse, mille tulemuseks on prožektor ilühem valgustusae (isegi pärast aku täislaadimist). Aku mahu vähenemise ei kuulu garantiinõuete alla.

PT Uma bateria descarregada durante um longo período de tempo perde a sua capacidade, o que resultará num tempo de iluminação mais curto para o projetor (mesmo quando a bateria estiver totalmente carregada). A redução da capacidade da bateria não está sujeita a reclamação.

BE Акумулятар, який був разряджений на працягу доўгаго часу, траціць сваю ёмістасць, што прыводзіць да скарачэння часу працы праэктара (нават пры поўнай зарадка акумулятара). Памяняўэнне ёмістасці акумулятара не падлягае скаргам та рекламациям.

UK Акумулятор, який довгий час є розрядженим, втрачає свою ємність, що призведе до більш короткого часу освітлення прожектора (навіть після повної зарядки акумулятора). Зменшення ємності акумулятора не підлягає скаргам та рекламациям.

BG Батерија, која е разредена дљго време, губи капацитет си, което ше доведе до пократко време на светене на прожектора (дори след како батеријата е напълно заредена). Намалувањето на капацитетот на батеријата не подлежи на рекламация.

SL Baterija, ki je bila dalj časa izpraznjena, izgubi svojo zmogljivost, zaradi česar je čas osvetlitve reflektorja krajši (tudi če je baterija popolnoma napolnjena). Slabša zmogljivost baterije ni predmet reklamacije.

BS Baterija koja je dugo prazna gubi kapacitet. Sto rezultira kraćim vremenom osvjetljenja reflektora (čak i kada je baterija potpuno napunjena). Smanjenje kapaciteta baterije nije predmet reklamacije.

SRP Akumulator koji je dugo vrijeme prazan gubi svoj kapacitet, što će uticati na skraćenje rada reflektora (čak i nakon potpunog punjenja akumulatora). Reklamacija nije moguća ako dođe do smanjenja kapaciteta akumulatora.

PT A bateria koja je muito ispraznjada gubi svoj capacite, isto he resultartiri krařim vremenom osvetleđeira reflektora (chã i nãoõn isto he baterea ĩja potunoo napuneeãna). Smaneeje kapaciteta baterea nje predmet reklamacije.

MK Батерија којашо е испразнета долго време го губи свој капацитет, што ќе резултира кропратко време на светење на рефлекторот (дори и откако батеријата е целосно напунетна). Намалувањето на капацитетот на батеријата не подлежи на рекламация.

MO Un acumulator care este descărcat pentru o perioadă lungă de timp își pierde din capacitate, ceea ce va duce la o durată de iluminare mai scurtă a corpului de iluminat (chiar și atunci când acumulatorul este complet încărcat). O reducere a capacității acumulatorului nu face obiectul unei cereri de despăgubire.

AM երկար ժամանակ լիցքազրկված մարտկոցը կորցնում է իր հզորությունը, ինչը հանգեցնում է լուսարձակի լուսավորության ավելի կարճ ժամանակի (ուղիկիկ երբ մարտկոցը լիովին լիցքավորված է): Մարտկոցի հզորության կրճատման ականաճումը բողբոջվեն ընդունված:

ТГ Манбаи нур аксоби равшанидиҳандаи мазкурор иваз карда наместавад; ҳангоми фарсада шудани манбаи нур, аксоби равшанидиҳанда қомилан боғд иваз кард.
TK Бу гуysisу гурилғуyи yағтыгyи чысьмесни чысьпу болмайғ, yағтыгyи чысьмеи кнльсе, аһил гурал чысьмайғуy.

UZ Ushbu jilhozning yorug'lik manbai almashtrilimaydi; yorug'lik manbai eskirganida, butun jilhoz almashtrilishi lozim.

PL Panel stonieczny jest niewymienny. W momencie uszkodzenia należy wymienić cała oprawę. / EN The solar panel is non-replaceable. When damaged, the entire luminaire must be replaced. / DE Das Solarmodul ist nicht austauschbar. Bei Beschädigung ist die gesamte Leuchte zu ersetzen. / RU Солнечная панель не заменяется. Во время повреждения необходимо заменить ее устройством. / CS Solární panel není vyměnitelný. V případě poškození je potřeba vyměnit celý světýlko. / SK Solárny panel sa nedá vymeniť. V prípade poškodenia je potrebné vymeniť celé svetidielko. / HU A napelem nem cserélhető. Sérülés esetén a teljes lámpatestet ki kell cserélni. / HR Solarna ploča nije zamjenjiva. U slučaju oštećenja, cijela lampica se mora zamijeniti. / FR Le panneau solaire n'est pas sujet au remplacement. En cas de dommage, remplacez l'intégralité du luminaire. / ES El panel solar no es sustituable. En su defecto, debe sustituirse toda la luminaria. / IT Il pannello solare non è sostituibile. In caso di danneggiamento, occorre sostituire l'intero dispositivo. / RO Panoul solar nu poate fi înlocuit. În caz de deteriorare, înlocuieți tot corpul de iluminat. / LT Saules baterija nekiciama. Sugadinimo atveju reikia keisti visą šviestuvą. / LV Saules panelis nav nomaināms. Ja tas ir bojāts, vis gaismekli ir jānomaina. / ET Päikepaneel ei ole vahetatav. Kahjustuse korral tuleb kogu valgusti väikse vahetada. / PT O painel solar não é substituível. Se houver danos, substitua a moldura inteira. / BG Сочената панел не падлага замена. Пръв не пащожданим неабздорна замения сур пражактор. / UK Сонячна панель не замінюється. Під час пошкодження необхідно замінити весь пристрій. / CZ Solární panel se ne dá smění. Při poškození celého přístroje je třeba změnit celý světelný zdroj. / SL Solarni paneli ni zamenljivi. U slučaju oštećenja, cijela lampica se mora zamijeniti. / SRP Solarni panel se ne može zamjeniti. U slučaju oštećenja panela treba zamijeniti cijeli okvir. / RU Соларни панел ние замения. Када је оштећен, цео уређај се мора замения. / MK Сонечниот панел е непроменилив. Во моментот на оштетување треба да се замени целокупно светло тело. / MO Panoul solar nu poate fi înlocuit. În caz de defectare, înlocuieți integral corp de iluminat. / AM Արևային վախճալակ փոխարինելի չէ: Եթե վախճալակ է, ամբողջ սարքավածը պետք է փոխարինել: / AZ Güneş bataryası çökülmez birliktedir. Sıradan çalışdığından bütün ışıldandırıcını değiştirmek lazımdır. / KA შის ბატარეა გარდაცვლილი არ შეიძლება. დასაზრგებლის შემთხვევაში, მთელი მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს. / KK Күн батареясы алмашыл салмай эмес. Истен шыққан кезде бүткүл шырагдан ды айырбастау керек. / KY Күн панелин алмаштырышу болбойт. Буулганда, лампа толугу менен алмаштырылышы керек. / TG Панели офторбро иваз кардан мумкин нест. Ҳангоми вайрон шудан, тамоми дастох боғд иваз карда шавад. / TK Gün panelini çalyşуу болмайғ. Aşa zeper ýetende, tutuş abzal çalyşymalydyr. / UZ Quyosh bataryasy olinmaydi. Agar ishlamay qolsa, butun chiroqni almashtrishi kerak.

PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymień całkowicie ekran ochronny.
EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Geöffneten Schutzschirm ersetzen.
RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.
SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo pláštom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeňte.
HU Ne használjon sérült lámpaburájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abazуром ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon.
FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacer l'écran de protection éventuellement fissuré.
ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota.
IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizati dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuieți ecranul de protecție fisurat.
RU Неаудокторна прейсадо са пажеistu гаубту ар корпусу. Пакеисти сутрүкүс аспаужин экрану. LV Ierici nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet sapīsušu aizsargēkrānu.
ET Kahjustatud varet või korpuseda seadet kasutada ei tohi. Möranendit katisekraan välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcassa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.
BG Забаранява се выкарыстоуваць прылада з пащожданым абажуром або корпусам. Замияць патрэснае ахоуны экран.
UK Не выкарыстоуваць прыстій з пащожданым плафоном або чохлам. Замияць трысутий зашхисний экран.
BG Устройста с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Нанукааният заштитен екран трябва да се подмени.
SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.
BS Ne koristite uređaj s oštećenim abazуром ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.
SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazуром ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.
SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazуром ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.
MK Не смее да се користи уред со оштетен абажур или обивка. Да се промени испуканиот заштитен екран.
MO Nu utilizati dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuieți ecranul de protecție fisurat.
AM Ար սղադորընե шьս վախճալեան վախճալակ պախաճուկ կամ պախալակով: Փոխարինելե քարծ պաշտպանընի էկրանըն:
AZ Cihazın qalpağı və ya korpusu zədələnədikdə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran

çatladıqda, onu dəyişdirin.
KA არ გამოიყენებთ მოწყობილობას, თუ სანათის ბუფი ან კონსტრუქციის დაზარალებულია. გაზარალების შემთხვევაში შეცვალეთ დაზარალებული.
KK Панфони немесе корпусу зақымдалған жарықтандыру қурығысынан пайдаланбаңыз. Жарықтан қалқанды ауыстырыңыз.
KY Плафон жє корпусу буулған жарык берүүчү приборду колдонбонуз. Жарака кеткен коргоучу экранды алмаштырыңыз.
UZ Agar abajur ё танааш (корпусаш) осебє дийда бошад, аз дастох истифода набаред. Агар тархиш под шуда бошад, экрани мухофазатори иваз кунед.
TK Quyay ya-da korpusu zayalanmısa, enjany ulanmađ. Eger dõwülen bolsa gorag ekranyny çalyşy.

UZ Quriladman ustava abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmag. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashtrirng.

PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, środki czyszczące, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)
EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.
DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).
RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т.д.).
CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.)
SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)
HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószer, trágyák stb.) környezetében.
„HR Zabraneja uporaba na mestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amonijak, deterđenti, otapala, gnojiva itd.)
FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)
ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.)
IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.)
RO Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)
RU Неаудокторна шьс, нар аудокторна cheminés priemónes (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikiai, tirpikaliai, trąšalai, ir pan.).
LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmis, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.)
ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leeliseid, kloori, amoniakki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms)
PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)
BG Не ўжываць у месцах, дзе выкарыстоувацца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, амоніак, дэтержэнты, растваральнікі, угнаенні і г.д.)
UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, лузі, хлор, амоніак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).
BG Не използвай в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амонiak, препарати за миене, разтворени, химични торове и др.)
SL Ne uporabljaj na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (soli, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergenți, topila, gnojila itd.)
BS Zabranejeno korištenje na mestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)
SRP Zabranejeno je korištenje na mestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)
SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)
MK Да не се користи на места, каде што се користат хемикали (сол, киселини, бази, хлор, амонјак, детергенти, разредувачи, ђубрива и сл.)
MO Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)
AM Ար սղադորընե шьս վախճալեան, դրսոր սղադորընը կամ քիմիական կուրսեր (աղեր, թթուներ, ալկալիներ, բոլոր, անընկալ, լուծակ լուծուցներ, լուծիչներ, պարարտարկարներ և այլն):
AZ Kimyəvi maddələr (tuz, turşular, əsədlər, xlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, həlledici mahlullar, gübrələr və s.) ödəniş yerlərində məhsuldan istifadə etməyin.
KA არ გამოიყენებთ ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (ბარილი, მკვებელი, ტუბიკები (პოღორმებელი), ქლორი, ამიაკი, სარევიცი საშუალებები, გამსწვებლები, სასუქები და ა.შ.)
KA Химиялық заттар (туздар, қышқылдар, сітілкер, хлор, аммиак, жуғыш заттар, еріткіштер, тұйықтқыштар және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз.
KY Химиялық заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эриктиктер, жєр семитричтык ж.б.) колдонатын жерлерде пайдалануга болбойт.
TG Дар փոխի истифодашудан маводди киमीей (намак, кислотхо, асохсо, хлор, аммиак, моддохчи шустушуй, халқундама, нурихо ва ғайра) истифода набаред.
TK Himik maddalaryň (duz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuýyş serişdeleri, ergindir, dökünler we ş.m.) ulanylyş ýerlerinde ulanmaly.
UZ Kimyoviy maddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiyak, yuyush vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo'llanmag.

PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać ładnie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwiania. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i

elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz, jak gospodarstwo domowe spełnia w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nešprávné skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektrického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektrického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektivný zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadů vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používajte by na mak kontakovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A jelentő egy használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt szemlélteti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasonosításra kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azaz az érkeztetés ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről rendszerőn érő, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasonosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko

zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sbornje mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desear los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică a colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate intr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinami gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtinei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojatos privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudoję elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirktas. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu lietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neutralizācija. Pareizi rīcība ar nolietotām iekārtām ir elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas iriziet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājiem ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīt atkritumu pārstrādi. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā viedi nekārtīgi viedt atbrīvotos no nolietotajām iekārtām ir elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzādasn ar atbilstošu pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plaškā informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājaiemiedrība ir, veicinot iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi visata koos muude jäätmetega. Sel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste

ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.

- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisungen für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.
- Akkus sind Verbrauchsmaterialien. Bei ihren Parametern, einschließlich Lebensdauer und Kapazität, kommt es auf die Nutzungsart an, die sich der Kontrolle des Herstellers entzieht. Daher können keine Reklamationsansprüche geltend gemacht werden.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl
- Аккумуляторы являются расходными материалами. Их параметры, включая долговечность и емкость, зависят от способа эксплуатации, на который производитель не влияет. Поэтому они не подлежат жалобам и рекламе.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 40 000 часов;

Гарантия - 3 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Филiaal izgotovitelja: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Kitaj.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.

• Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.

• Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.

• Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).

• Nepripojte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejdříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.

• Zařízení neinstalujte na nestabilní podkladě nebo na povrchu vystaveném vibracím.

• Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy přípevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.

• Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.

• Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).

• Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou

• Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.

• V případě pochybnosti ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.

• Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

• Baterie jsou spotřební materiál. Jejich výkon, včetně životnosti a kapacity, závisí na způsobu jejich použití, který výrobce nemůže ovlivnit. Z toho důvodu se na ně nevztahuje reklamací.

Záruka se nevztahuje na vadný výrobek, jehož následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí přicházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

• Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.

• Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.

• Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.

• Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).

• Svetlidlá nepripáčajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetlidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.

• Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade nachýlanom na vibrácie.

• Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iný typ upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné skrutky vhodné pred daný typ podkladu.

• Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.

• Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).

• Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej hadičky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kapalnou s elektrickými prvkami.

• Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.

• V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.

• Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

• Batérie sú spotrebným materiálom. Ich výkon, v tom životnosť a kapacita, závisí od spôsobu používania, na ktorý výrobca nemá vplyv. Preto nemôžu byť predmetom reklamácie.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobek splňuje požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetészerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

• Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.

• A beszerelés kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyek hajthatja végre.

• A beszerelés a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.

• Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).

• A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.

• A termékem nem szabad instabíl vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni

• Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavarot és tüpelt.

• A készülékét a felülethez rögzítve szorítsa meg mindig erősen meg kell húzni.

• Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön felülmintésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).

• A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását szára rongyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.

• A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.

- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.
- Az akkumulátorok fogyszeközök. Teljesítményük, beéletrve a tartósságot és a kapacitást is, a használatuktól függ, amelyre a gyártónak nincs ráhatása. Ezért ezek nem képezhetik a reklámáció tárgyát.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károokra. A garancia nem fede a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (öregedés, sárgulás, esztézés, matuilás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniói jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a megfelelő5649 nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili kimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.
- Baterije su potrošni materijal. Njihova izvedba, trajnost i kapacitet, ovisi o njihovoj uporabi, koju proizvođač ne kontrolira. Stoga ne podliježe potraživanjima.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojebojenje, oštećenje, itd.) ne podliježe jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl.
- Les batteries s'usent avec le temps. Leurs performances, y compris leur durabilité et leur capacité, dépendent de leur utilisation, qui échappe donc au contrôle du fabricant. Par conséquent, elles ne peuvent pas faire l'objet de réclamations.

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou

des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor www.gtv.com.pl.
- Las pilas son consumibles. Sus parámetros, incluida su durabilidad y capacidad, dependen del modo en que se utilicen, lo que escapa al control del fabricante. Por tanto, no están sujetas a reclamaciones.

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi o solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl.
- Le batterie sono materiali di consumo. Le prestazioni delle batterie, comprese durata e capacità, dipendono dall'uso che ne viene fatto, cosa che è al di fuori del controllo del produttore. Pertanto, non sono soggette a richieste di risarcimento.

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- In scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opreți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreruperea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică.
- Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângăți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică alfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl
- Acumulatorul sunt consumabile. Performanțele acestora, inclusiv durabilitatea și capacitatea, depind de utilizarea lor, care nu poate fi controlată de producător. Prin urmare, acestea nu fac obiectul reclamațiilor.

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supraîncălzirea care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngheț/degheț, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų visada, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtamposiuju elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaisiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaisą ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenorudytą kitaip, prietaisas skirtas veikt normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniai naudojami skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tirpiklių. Vengti skydo kontakto su elektriniais dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonės dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl
- Akumulatoriai yra eksploatacinis medžiagos. Jų parametrai, įskaitant tvaramų ir talpą, priklauso nuo naudojimo būdo, kuris nuo gamintojo nepriklauso. Todėl pretenzijos dėl jų pagal garantiją nepripažinamos.

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujancio įrenginio montavimo, neteisetų asmenų taikymu ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiams atsiradantiems dėl cheminį ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinamias ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas parezu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotāšanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms rieces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties tam sprieguma esošiem elementiem (starp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vāpims ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.

- Nedrīkst uzstādīt ierici uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrāciju.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kurās piestiprina ierici virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierice ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšējai iericei apkopi/vīršanai ir jāveic ar sausu dardu, neizmantojot abrazīvu materiālus vai šķidrinātājus. Nelaijiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsuma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierices uzstādīšanu, lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietošana rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl
- Akumulatori ir izlietojamie materiāli. To parametri, tostarp izturība un ietilpība, ir atkarīgi no lietošanas metodes, kas ir ārpus ražotāja ietekmes. Tādēļ uz tiem neattiecas sūdzību prasības.

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierices uzstādīšanas neatbilstošas instrukcijai, nepilnvarotū personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskos bojājumus un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierices lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierices darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Õige kasutaja ja seadme ohutuse funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolimast või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldamis tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toiteplokiaga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiaga ühendada ja alles seejärel võrgutoiteleaga.
- Keelatud on paigaldada seadet ebasobilisele või vibratsioonile allutatud aluspinnale.
- Erinevat materjalid (aluspinnad) vajavad erinevat kihtide kihtide. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivat kruvisid ja tüüpleid.
- Seadet aluspinnale kinnitavat kruvid tuleb alati kinniti keerata.
- Mitte ületada lubatud töötemperatuure. Kui teistiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneseseks kasutuses mõeldud seadmete hoolimast/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Valida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoo võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjipunktiaga.
- Elektrohõlmeist toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl
- Akud on kulumaterjalid. Nende parameetrid, sealhulgas vastupidavus ja maht sõltuvad kasutusviisist, mida tootja ei saa mõjutada. Seetõttu ei kuulu nende garantianõuete alla.

Garanti ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulevatuid vigu. Garanti ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingekest tulevatuid vigu. Tootja ei kannu vastust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjuste eest. Üksikõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garanti puudub seadme tõde. Keerimistest või füüsilistest protsessidest tulevatuid näitajate muutused (vananemine, kultimine, värvimuutus, matistumine, jne) garanti alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois de deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis na site web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.
- As baterias devem ser consumíveis. O seu desempenho, durabilidade e capacidade, dependem

да форма como são utilizadas, sendo um aspeto fora do controlo do fabricante. Por conseguinte, não estão sujeitas a reclamações.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelecimento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування установки необхідна паступаюча у відповідності з інструкцією па експлуатації.

- Неабходна заўсёды адключыць ад электрасеткі перад пачаткам устаноўкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку можа здзяйсніць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здзяйсніць згодна з дзечымі правіламі.
- Не дакранаць элементаў пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдных лампачкаў).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткі.
- Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заўсёды выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна забяспечыць грунтоўнае дакрупіць шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павіна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой ачысткі, без абразіўных матэрыялаў або расстваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавыя струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстаньня сумневаў адносна устаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl
- Акумулятары ўяўляюць сабой расходны матэрыял. Іх параметры, у тым ліку даўгавечнасць і ёмістасць, залежаць ад абыходжання з імі, на што вытворца не мае ўплыву. Таму яны не з'яўляюцца прадметам прэтэнзій.

Гарантыя не распаўсюджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку устаўлёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, у выніку рамонту або змяну, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанавугі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што (дзюць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, плаўчэнне, знякляраўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – 40 000 гадзін;

Гарантыя – 3 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецы ізаваляльнага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - указана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.

Краіна вырабы - Кітай. Дадатковыя інфармацыі даступныя на сайце www.gtv.com.pl і ў завеб аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпартёр



UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди викликайте свідення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконувати тільки персонал з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схилій до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди

використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.

- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / оцінювання пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: www.gtv.com.pl
- Акумулятори є витратними матеріалами. Їх параметри, включаючи довговічність і ємність, залежать від способу експлуатації, на який виробник не впливає. Тому вони не підлягають скаргам та рекламациям.
- Термін придатності виробу 40 000 годин;
- Гарантія – 3 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поштовхання, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

Дата виготовлення: ГТБ Польша, ул. Пшеждова 21, 05-800 Прущув, Польша, Кітай.

Кі. Філія виробника - Сіті Кей Інтернаціл ЦюЛІД, Но 19, Хоувей Стріт, Пекін, Кітай.

Кі. Країна виробництва - Кітай

Імпортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасна функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действително разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващо устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическа мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбелите и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да заете много монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl
- Батериите са консуматив. Техните параметри, включително издръжливост и капацитет, зависят от начина на използване, който е извън влиянието на производителя. Следователно те не подлежат на рекламация.

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежение от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Кавато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Проманата на параметрите, възникнала във основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrežna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravajo pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibajte se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5%.
- Ob vprašanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.
- Baterije so potrošni material. Njihovi parametri, vključno z vzdržljivostjo in kapaciteto, so odvisni od načina uporabe, na katerega proizvajalec nima vpliva. Zato niso predmet reklamacijskih zahtevkov.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izviraajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrežne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (starenje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

- Za pravilno koriščenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtjevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.
- Baterije su potrošni materijal. Njihova izvedba, uključujući trajnost i kapacitet, ovisi o njihovoj uporabi, koja je izvan kontrole proizvođača. Stoga ne podliježe potraživanjima.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o uskladenosti.

SRP

- Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a

tek onda uključite punjač u mrežu.

- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtjevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.
- Akumulatori su potrošni materijal. Njihovi parametri, uključujući trajnost i kapacitet zavise od načina eksploatacije na koju proizvođač nema uticaja. Zato nije moguće reklamirati akumulatore.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o uskladenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtjevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.
- Baterije su potrošni materijal. Njihovi parametri, uključujući izdržljivost i kapacitet, zavise od načina upotrebe, koji je van uticaja proizvođača. Stoga, oni ne podležu reklamaciji.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podležu garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o uskladenosti.

MK

So cilj da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledite go uputstava za radoba.

- Seokah isključite ko napajuvaneto pred da počnete so instalacija, održuvanje ili popravni na uredot.
- Instalacija može da je pravat samo soadeto kvalifikuvani lica.
- Instalacija treba da bude izvršena vo so glasnost so vakehite propisi.
- Da ne se dopirat elemente pod napon (tuka i svetlećite LED diodi).
- Svetlećno telo ne sme da bude povrzano so napujvanje pod napon. Prvini, povrzete go svetlećno telo so napujvaneto a potoa so elektricni napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različite materijali (substrati) potrebni se različni svrzuvaćni elementi. Seokah upotrebujuvate zavrtke i štitnici koji se pogodni za vidot na podlogata.
- Seokah čvrsto zategniti gi zavrtite što go pričvrstuvate uredot na površinata.
- Ne ja nadmuvanje dozvoljena radoba temperatura. Osven ako ne e poniknu navedeno, uredot e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/čistjenje na uredot za vnatršnja upotreba treba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvaci. Izbeguvajte kontakt na tepochna so elektricne delovi.
- Dadenata moćnost i prozračnoti flukus možat da variruat +/-5%.
- Dokolju imate sumenki povrzani so instalacija ili upotreba na uredot, ve molime kontaktirati go proizvođitelot ili prodajnoto mesto.
- Teokvne verzini na uputstova za upotreba na elektro-tehnicne proizvodi se dostupni

дәнистелер.

- Ұрпақтық мұрагерлік молекулалардың қан ағынына қатысты, олардың қан ағынына қатысты өзгерістеріне қатысты.
- Адам организміндегі қан ағынының өзгерістеріне қатысты, олардың қан ағынына қатысты өзгерістеріне қатысты.
- Адам организміндегі қан ағынының өзгерістеріне қатысты, олардың қан ағынына қатысты өзгерістеріне қатысты.
- Адам организміндегі қан ағынының өзгерістеріне қатысты, олардың қан ағынына қатысты өзгерістеріне қатысты.
- Адам организміндегі қан ағынының өзгерістеріне қатысты, олардың қан ағынына қатысты өзгерістеріне қатысты.
- Адам организміндегі қан ағынының өзгерістеріне қатысты, олардың қан ағынына қатысты өзгерістеріне қатысты.
- Адам организміндегі қан ағынының өзгерістеріне қатысты, олардың қан ағынына қатысты өзгерістеріне қатысты.
- Адам организміндегі қан ағынының өзгерістеріне қатысты, олардың қан ағынына қатысты өзгерістеріне қатысты.
- Адам организміндегі қан ағынының өзгерістеріне қатысты, олардың қан ағынына қатысты өзгерістеріне қатысты.
- Адам организміндегі қан ағынының өзгерістеріне қатысты, олардың қан ағынына қатысты өзгерістеріне қатысты.

ағарып алу арқылы қан ағынының өзгерістеріне қатысты, олардың қан ағынына қатысты өзгерістеріне қатысты.

ағарып алу арқылы қан ағынының өзгерістеріне қатысты, олардың қан ағынына қатысты өзгерістеріне қатысты.

KK

„KK Орнатуы дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқаулары орындаңыз.

- Құрылыстардың орнатуы, техникалық қызмет көрсетуі немесе жөндеуі дәстемас бұрын арқан қуатты өшіріңіз.
- Орнатуы тек тиісті біліктілігі бар маман орында алады.
- Орнату қолдануында ережелерге сәйкес орындауы керек.
- Ток өткізетін бөлшектер (соның ішінде жарық диодтары) қол тігізбенің.
- Шамды қуат көзіне тоғы бар кезде қоспа болмайды. Алғашқыда шамды қуат көзіне қосынды, содан кейін ғана тоғы бар желіге қосынды.
- Құрылыстың негізі тұрақсыз немесе дрифт болып жатқан жерге қоймайды.
- Әртүрлі материалдар (негіздер) әртүрлі бекітімі элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз тұрақсыз бұрандалар мен тығыздалған пайдалануы керек.
- Құрылыстың арқан және негіз бетінде мыңтан ұстап тұратын бұрандалармен бекітіңіз.
- Рұқсат етілген жұмыс температурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, ұрылғы қалыпты жағдайда жұмыс істеуге арналған (қоршаған орта температурасы: 25°C).
- Ішкі құрылыстарды техникалық қызмет көрсету / тазаулау жұмыстарын арнайы тәжірибелі немесе еріктішеді қолданбай, құрғақ шыберкеген орындаңыз. Электр тогы бар бөлшектер сұйықтықтың тиісін болдырмаңыз.
- Бұл қуат пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
- Құрылыстың орнатуы немесе пайдалануы қауіпсіздігі кәмінен болса, өндiрушіге немесе сагу орынына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарды ағылшын тіліндегі нұсқаулықтарды дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: www.gtv.com.pl
- Акумуляторлар шығыс материалдары болып табылады. Ұзаққа жарамдылығы мен сыйымдылығы сақа алғанда, олардың параметрлері пайдалану тәсіліне байланысты, оған өндiруші әсер етпейді. Сондықтан олар туралы арыз-шағымдар қаралмайды және қанағаттандырылмайды.

Кепілдік жарықтандыру аспабын нұсқаулыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе уәкілетті емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және қуат желісіндегі кернеудің ауытқуы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндiруші шамды тиісінше пайдаланбау (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бекітпейді. Көз келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндiрушінің жауапкершілігін жоққа шығарады. Кепілдік шамның жұмысына қатысты қолданайды. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғайту, түссідену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - 40 000 сағат; Кепілдік мерзімі - 3 жыл Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбалаудың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамға біріктіреді. ережелерін белгілейді Өнім КЮ ТР 004/2011 „Төмен вольтты жабықтықтардың қауіпсіздігі туралы“, КЮ ТР 020/2011 „Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі“, КЮ ТР 037/2016 „Электропиттеу және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы“ талаптарына сәйкес келеді. Тольғырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады. Өндiрілген күні - қанталамада көрсетілген. Өндiруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндiрушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай. Өндiруші ел – Қытай.

KY

Орнотуу турра пайдаланылушы және коопсуз иштешин қамсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нұсқамаларды атарыңыз.

- Түзмектү орнотуу, тейлөө және оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр қубытынөчүрүүүз.
- Орнотуу тундурғы квалификацияшулу кызматкерлер тарабынан ғана жүргүзулушу керек.
- Орнотуу шешуде әрежелерге ылайык жүргүзулушу керек.
- Чынаркан баклуңгөру (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбениз.
- Шамчырак чынаркан кубат булагына туураштырылышы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кейин тармакты кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмектү туруусуз же титирөө болгон нүгөңгө койбонуз
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай турдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен диюбелдерди колдонуңуз.
- Түзмектү бөтө бекиткен бурмаларды дайыма бекемдеңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкысы белгиленбесе, алпарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °С) иштөөө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлгөн тейлөөсү/тазаулоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбонуз кыргыз чүйүркө менен жүргүзулушу керек.

Суюктуктүлектр бөлүнүүрүнө тийбеси керек.

- Бұл кубат жана жарык агымы +/- 5% өзгөрүүшү мүмкүн.
- Түзмектү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүге же сагуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буломдарын колдонуу боюнча нұскамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl
- Батарейла керектелүүчү материалдар. Алардын иштеші, анын ичинде бышыктыгы жана кубаттуулугу, аларды колдонуудан наз каранды, бул өндүрүүчүнүн көзөмөлүнөн тышкары. Ошондуктан алар дооматтарга дуушар болушпайт.

вeб-сайтында жетиликтуу: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каттабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунан ындай-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемилдиктерди каттабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамааларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчилик тартпайт. Конструкциянын түзүлушү же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигін жоюу чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процестерден (эскирүү, сарғайтуу, түстүн өзгөрүүсү, күңүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердегі өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - 40 000 саат; Кепилдик 3 жыл Өнім Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздері түзүн жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоо жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнім БР ТР 004/2011 „Төмен вольтты жабуулардын коопсуздыгы жөнүндө“, ББ ТР 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, ББ ТР 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну четтөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайыктында. Кенери маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күн - таңгакта көрсөтүлгөн. Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай. Өндүрүүчү өлкө - Қытай.

TG

Дастури истифодабариро рия кунед, то боварй хосил кунед, ки шумо системаро ба таври дурст ба кор мекбаред ва он бекхатар кор мекунед

- Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қать кунед.
- Насбкунӣ танҳо аз ҷониби қорамдонӣ ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунӣ боқуд мувофиқи қоидаҳои қонунии амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмиҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳағноми фэъл буданашон).
- Ҳеч қог тирғаро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Аввалан, тирғаро ба ноқили таъминоти ва силас ноқили таъминоти бо шабака пайваст қунед.
- Ҳеч қог дастгоҳро дар муолаи ноустовбар ё ба ларизш ҳассос насб нақунед.
- Маводҳои (ассосҳо) муқабил намудҳои гуногуни мустақкамқуниро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳои пещдори дутарафай мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳо, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саб маҳкам қунед.
- Ҳарорати иҷозатдодашуда қорро афзош нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашаду бошад, дастгоҳи маъзур барои қорунӣ дар шароити муқаррарӣ (қарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ қарда шуааст.
- Барои тазо нигоҳ доштани асосҳои барои истифода дохили био пешбинишуда аз матои ҳун истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳои истифода набаред. Ҳар гуна тамоси барои қисмиҳои моёв ва барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги кубвини эълоншуда ба арзиши қараёни рушони мавоназад +/- 5% фарқ кунад.
- Агар даз насб қаранди ё истифода бурдани дастгоҳ шӯбҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурӯшқаро чанас тамо ириед.
- Батарейҳо мавди истиёмолӣ мекунанд. Параметрҳои он, аз ҷумла мӯҳлати хидмат ва иқтидор, аз тарзи истифодабарии онҳо вобаст аст, ки аз назорати истеҳсолкунанда берун нест. Барои ҳамин, онҳо предмети даъво шуда наметавонанд.

• Вєрсияҳои наватрини дастурҳои қорбар онди истифодаи таъҳизоти электротехникӣ дар сомонии дистрибутор дастрас мебошанд: www.gtv.com.pl. Кафолат ягон нуқсонєро, ки дар натиҷаи насб накардани дастгоҳ ба вучуд омаданд, фаро намегирад. Ҷиҳати дастуравал, Ҳ аз ҷониби шахсони беоҷозат таъмир Ҳ тағир додани он. Кафолат қамбудиҳєро, ки дар натиҷаи осєби механикӣ Ҳ шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омаданд ва аз таъминоти барқи асосӣ сарчашма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда бари ҳама гуна зарар Ҳ талафоти дар натиҷаи истифодаи нодрусти дастгоҳ ба вучудоманда (мувофиқи дастуравалӣ мазкур) ҷавобгар нест. Истеҳсолкунанда ҳеч гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ Ҳ мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба фальсифати дастгоҳ дахл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандрохи химимивӣ Ҳ физикӣ (фурқадшаавӣ, зардшавӣ, ранг кардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи давҳоеки кафолат шуда наметавонанд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҷорчӯбан тамғагузории энергия ва муқаррароти ба қонунгузории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ва дар Ҳэлиомияҳои мутобиқат пайдо хоҳед кард."

TK

Ulgamy dogry isledyändigizhiye göz yetirmek için ulanyjy gollanmasyna eýerini we howpsuz işlemegi için

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmañ.
- Gurnamak diñe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölöklere degmäh (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurlyuş hiç wagt janly ýimtiendirijy kabeli bilen birikdirmäh. Ilki bilen, enjamy ýimtiendirijy kabele birikdirň, soñra ýimtiendirijy kabeli set bilen birikdirň.
- Enjamy hiç wagt durmuksyz üstde ýa-da titremäh sezewar bolan üstde gurnamañ.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk bottlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň dübübine berkidyän bottlary elmydama çekdirň.
- Rugsat berilyän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklyandyz (daşky gurşawyň temperaturasy +25°C).
- İçerki işler için niýetlenen enjamlary arassa saklamak için gury mata ulanyň. Ýyjy maddalar ýa-da erginlerň hiç birini ulanmañ. Suwuk we elektrik bölökleleriniň arasynda galtaşmalaryň öñünü alyň.
- Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% ýygtag bilner.
- Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barada şübelenyän bolsaňyz, öndürjji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkzi zaman wersiyalaryny paýlaýjynyň internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiñiz.
- Batareyler sarp edilyän materiallardyr. Olaryň ölçegleri, şol sanda hyzmat ediş döwri we kuwwatlygy olaryň ulanylyş usulyna baglydyr, ol öndürjimini gözegçiligine dälidir. Şol sebäpli olar öwezini dolmagy talap etmäge degişli dälidirler.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talaplaryny berjap etmezlik netjesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatzsý adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netjesinde ýüze çykan kemçilikleri öze içine almaýar.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän ýokary napryženiye sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öze içine almaýar. Öndürjini enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netjesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler için hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizayny ýa-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürjji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyň işleýşine degişlişir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netjesinde ýüze çykýan parametrleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reñklemek, jübütlemek we s.m.) kepillik talaplaryna tabyn dälidir. Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryny talaplaryna, esasnamam Ýewropa Parlamentiniň düzgünnamasy energiýa kadalaşdyrmalary için çarçuwany kesgitleyän we milli kanunçylyga geçirmek için düzgünlerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyñyz."

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranshirlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlab haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmaldardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.
- Batareyalar sarflanadigan materiallardir. Ularning parametrlari, shu jumladan, chidamlilik va sig'lim, ishlab chiqaruvchi ta'sir qilmaydigan ish uslubiga bog'liq. Shuning uchun ular uchun reklama ko'rib chiqilmaydi va qoniqtirilmaydi.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning buziga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ni tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga diz ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayni yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, hech o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

